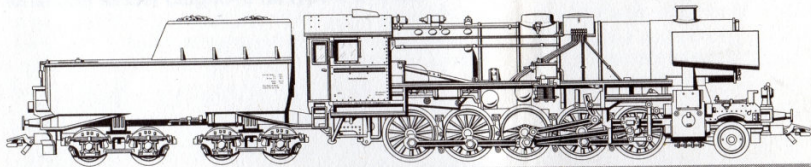


# märklin

---

H0



# BR 52

## BR 52

Im Rahmen kriegsbedingter Einschränkungen und zunehmender Materialverknappung war im Jahre 1942 der Bau von Einheitslokomotiven der Baureihe 50 eingestellt worden. In vereinfachter Bauausführung folgten nun die Lokomotiven der Baureihe 52. Mit den von 1942 bis 1945 gelieferten 6161, meist grauen Maschinen, erreichte diese Baureihe die größte Stückzahl einer deutschen Lokomotivbauart. Weitere 86 Exemplare entstanden von 1945 bis 1951 für die Deutsche Bundesbahn, die ihre letzten Maschinen mit Witte-Windleitblechen und dem charakteristischen Wannentender der Bauart 2'2' T 30 erst im Juni 1963 ausmusterte.

## BR 52

Due to war-related limitations and the increasing difficulties in obtaining raw materials, production of the class 50 was stopped in 1942. The class 52 came into being as a simplified version. With the 6,161 mostly gray units delivered from 1942 to 1945, this class became the German class of locomotive built in the largest numbers. Another 86 units were built from 1945 to 1951 for the German Federal Railroad, which retired its last units with Witte smoke deflectors and the characteristic tub-style class 2'2' T 30 tender in June of 1963.

## BR 52

Dans le cadre des restrictions imposées par la guerre et du manque croissant de matériaux, la construction de la locomotive unifiée de la série 50 avait été stoppée en 1942. Les locomotives de la série 52 qui lui succédèrent étaient construites dans une version simplifiée. Avec 6161 unités, livrées de 1942 à 1945, ces machines généralement grises, constituèrent la plus grande série de locomotives allemandes; 86 unités supplémentaires virent le jour entre 1945 et 1951. Elles furent immatriculées à la Deutsche Bundesbahn, qui réforma, en juin 1963, ses dernières machines avec ses écrans pare-fumée Witte et son caractère tendre baignoire de type 2'2' T 30.

## BR 52

Door beperkingen vanwege de oorlogsomstandigheden en toenemende materiaaltekorten was in 1942 de bouw van de eenheidslocomotieven uit de serie 50 gestopt. In vereenvoudigde uitvoering volgden nu de locomotieven uit de serie 52. Deze serie bereikte met zijn 6161 exemplaren die van 1942 tot 1945 geleverd werden, het grootste aantal van een Duitse locomotievensoort. Nog 86 exemplaren ontstonden van 1945 tot 1951 voor de Deutsche Bundesbahn die zijn laatste machines met Witte-windleibladen en de karakteristieke kuptender van het type 2'2' T 30 pas in juni 1963 buiten dienst stelde.

## Funktion

Lokomotiven mit DELTA-Elektronik können mit konventionellen Märklin-Transformatoren, mit einem DELTA-Fahrgerät oder im Märklin-Digital-System eingesetzt werden. Die gewünschte Betriebsart (serienmäßig: konventioneller Betrieb) und eine Adresse für Mehrzug-Betrieb können über den Codierschalter im Tender der Lokomotive umgeschaltet werden. Zusätzliche Funktionen sind bei Fahrt in Betrieb.

Lokomotiven mit Decoder c 90 und digital geregelter Hochleistungs-Antrieb können auf allen Betriebsarten eingesetzt werden, die Umschaltung erfolgt automatisch. Die gewünschte Höchstgeschwindigkeit und die Anfahr-/Bremsverzögerung sowie die Adressen für Mehrzug-Betrieb können am Decoder im Tender der Lokomotive eingestellt werden. Die zusätzlichen Funktionen können im Digital-Betrieb ein- und ausgeschaltet werden.

Der Betrieb mit Fahrgeräten anderer Systeme (Gleichstrom, Impulsbreiten, Mehrzug-Steuerungen anderer Fabrikate) ist nicht vorgesehen.

Die bei normalem Betrieb anfallenden Wartungsarbeiten sind nachfolgend beschrieben. Für Reparaturen oder Ersatzteile wenden Sie sich bitte an Ihren Märklin-Fachhändler. Bitte beachten Sie die beiliegende Garantie-Urkunde.

## Function

Locomotives with a DELTA circuit board can be used with conventional Märklin transformers, with a DELTA controller or in the Märklin Digital system. The desired mode of operation (delivered from the factory set for: conventional operation) and an address for multi-train operation can be changed with the coding switches in the locomotive's tender. Additional functions will be on when the locomotive is in operation.

Locomotive with the c 90 decoder and digitally controlled, high-efficiency propulsion can be used in all modes of operation. The desired maximum speed, the acceleration/braking delay and the addresses for multi-train operation can be set on the decoder in the locomotive's tender. The auxiliary functions can be turned on and off in digital operation.

This locomotive is not designed for operation with other makes of locomotive controllers (direct current, pulse with control, multi-train controllers of other makes).

The service work required with normal operation is described below. Please see your authorized Märklin dealer for repairs or spare parts. Please read the enclosed warranty card.

## Fonctionnement

Les locomotives équipées d'une électronique DELTA peuvent être utilisées avec des transformateurs Märklin conventionnels, un régulateur de vitesse DELTA ou le système Märklin digital. Le commutateur de codage situé dans le tender de la locomotive permet de sélectionner le mode d'exploitation (en série: exploitation conventionnelle) et une adresse pour l'exploitation multitrains. Quand les locomotives circulent, les fonctions supplémentaires sont activées.

Les locomotives équipées du décodeur c 90 et d'un moteur Digital à hautes performances conviennent à tous les modes de fonctionnement, la commutation se fait automatiquement. Le décodeur situé dans le tender de la locomotive permet de sélectionner la vitesse maximale souhaitée, la progressivité du démarrage et du freinage ainsi que les adresses pour l'exploitation multitrains. En exploitation Digital, les fonctions supplémentaires peuvent être activées ou désactivées. L'utilisation de régulateurs de vitesse d'autres systèmes (courant continu, largeurs d'impulsions, commandes multitrains d'autres marques) n'est pas prévue.

Les travaux d'entretien résultant d'un usage normal sont décrits cidessous. Adressez-vous à votre revendeur Märklin pour les réparations ou les pièces de rechange. Veuillez également consulter le bon de garantie joint.

## Werking

Locomotieven met DELTA-module kunnen met conventionele Märklin transformator, DELTA-regelaar of met het Märklin-digitaal-systeem bestuurd worden. Het gewenste besturingssysteem (fabrieksmatig ingesteld op conventioneel bedrijf) of het digitale adres voor het meer-treinen-bedrijf kan met de codeerschakelaar op de module in de tender van de locomotief ingesteld worden. De extra functies zijn actief als de loc rijdt.

Locomotieven met de decoder c 90 en de hoogvermogen-aandrijving kunnen op alle systemen gebruikt worden, de omschakeling gebeurt automatisch. Zowel de gewenste maximale snelheid, de optrek/afremvertraging, alsmede het adres voor het meer-treinen-bedrijf kan op de decoder in de tender van de locomotief ingesteld worden. De extra functies kunnen bij digitaal bedrijf inen uitgeschakeld worden.

Het gebruik van rijregelaars van andere systemen (gelijkstroom, puls-breedte sturing of meer-treinen besturingssystemen van andere fabrikanten) is niet mogelijk.

De noodzakelijke onderhoudspunten, bij normaal gebruik, worden verderop beschreven. Voor reparaties en onderdelen kunt zich tot Uw Märklin-handelaar wenden. Raadpleeg ook het bijgevoegde garantiebewijs.

## Función

Las locomotoras con electrónica DELTA pueden funcionar con transformadores Märklin convencionales, con mando DELTA o también en el sistema Märklin Digital. Las distintas opciones de funcionamiento (de fábrica vienen convencionales) y un código para circular en sistema multi-tren se pueden ajustar en el Decoder instalado en el tender de la locomotora. El alumbrado funciona durante la marcha.

Las locomotoras con Decoder c 90 y motor de alta potencia con regulación Digital pueden funcionar en todas las variaciones, el cambio lo hacen automáticamente. En el Decoder instalado en el tender de la locomotora se pueden ajustar la velocidad máxima, el arranque y frenado progresivo deseados y el código que le corresponda en el tráfico multi-tren. En el sistema Digital las funciones suplementarias se pueden encender y apagar.

No está previsto circular con mandos de otros sistemas (corriente continua, de impulsos, tráfico multi-tren de otras fabricaciones).

A continuación se describen los trabajos de mantenimiento necesarios para un funcionamiento normal. En caso de necesitar alguna reparación o recambio contacte con su proveedor Märklin especializado. Rogamos preste también mucha atención al certificado de garantía adjunto.

## Funzionamento

Le locomotive con modulo elettronico DELTA possono venire impiegate con i trasformatori tradizionali Märklin, con un regolatore di marcia DELTA oppure nel sistema Märklin Digital. Il tipo di funzionamento desiderato (impostazione di serie: funzionamento tradizionale) ed un indirizzo per il funzionamento con numerosi treni possono venire commutati tramite il commutatore di codifica entro il tender della locomotiva. Le funzionalità aggiuntive sono operative durante la marcia.

Le locomotive con il Decoder c 90 e la motorizzazione digitale di elevate prestazioni possono venire impiegate per tutti i tipi di funzionamento, la commutazione avviene automaticamente. La velocità massima desiderata e il ritardo di avviamento/frenatura, come pure gli indirizzi per il funzionamento con numerosi treni, possono venire impostati sul Decoder nel tender della locomotiva. Le funzionalità aggiuntive possono venire attivate e disattivate nel funzionamento Digital.

Il funzionamento con regolatori di marcia di altri sistemi (corrente continua, comando con impulsi di larghezza variabile, comando per numerosi treni di altri fabbricanti) non è previsto.

Qui di seguito vengono descritte le operazioni di manutenzione che si verificano nel normale esercizio. Per riparazioni oppure parti di ricambio Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro rivenditore specializzato Märklin. Vi preghiamo anche di rispettare l'accluso documento di garanzia.

## Funktion

Lok med DELTA-elektronik kan köras med konventionella Märklin-transformatorer, med DELTA-körenhet eller Märklin Digitalsystem. Önskat driftsätt (seriemässigt: konventionell körning) och en adress för flertågstrafik kan inställas via kodningsomkopplaren i lokets tender. Extrafunktioner är i drift under körningen.

Lok med decoder c 90 och digitalt reglerad hög-effektsdrivning kan köras med alla driftsätten, omkoppling sker automatiskt. Önskad maxfart, accelerations-/bromsfördröjning och adresserna för flertågstrafik kan inställas på decodern i lokets tender. Extrafunktionerna kan, vid digitaldrift, kopplas till och från.

Drift med körenheter för andra system (likström, impulsbreddade och flertågsystem av andra fabrikat) är inte möjligt.

Förekommande underhållsarbeten vid normal användning beskrivs som följer. Kontakta din Märklin-handlare för reparationer och reservdelar. Beakta även det medföljande garanti-beviset.

## Funktion

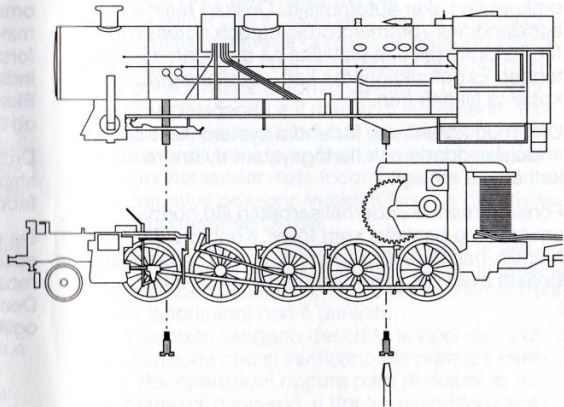
Lokomotiver med DELTA-elektronik kan användas med konventionelle Märklin-transformatorer, med en DELTA-kørepult eller i Märklin-Digital-systemet. Den ønskede driftsform (seriemæssig konventionel drift) og en adresse for flertogsdrift kan omskiftes via kodekontakt i lokomotivetstender. Ekstra funktioner er i drift under kørslen.

Lokomotiver med dekoder c 90 og digitalt reguleret højeffektsdrev kan indsættes på alle driftsarter, omskiftningen sker automatisk. Den ønskede maksimal-hastighed og igangsætnings-/bremseforsinkelsen samt adresserne for flertogsdrift kan indstilles på dekoderen i lokomotivets tender. Ekstrafunktionerne kan ved Digital-drift kobles til og fra.

Driften med kørepulte af andre systemer (jævnstrøm, impulsbredder, flertogsstyringer af andre fabrikater er ikke planlagt.

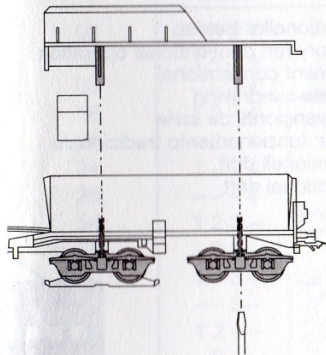
De ved normal drift forekommende vedligeholdelsesarbejder er efterfølgende beskrevet. Angående reparationer eller reservedele bedes De henvende Dem til Deres Märklin-forhandler. Bemærk venligst også det vedlagte garanti-bevis.

Gehäuse abnehmen  
Removing the body  
Enlever le boîtier  
Kap afnemen  
Retirar la carcasa  
Smontare il mantello  
Kåpan tas av  
Overdel tages af





Schrauben lösen, nicht herausdrehen.  
Loosen screw, do not remove.  
Desserrer les vis, mais ne pas les extraire complètement.  
Schroeven losdraaien, maar niet uitdraaien.  
Aflojar los tornillos sin sacarlos.  
Allentare le viti, senza farle fuoruscire.  
Skruvarna lossas, de skall sitta kvar.  
Skruer losnes, drejes ikke ud.



## DELTA:

Einstellung der Betriebsart und Adresse

Setting the mode of operation and address

Réglage du mode de fonctionnement et de l'adresse

Instelling van de bedrijfssoort en het adres voor traditioneel gebruik

Selección del funcionamiento y código

Impostazione del tipo di funzionamento e dell'indirizzo

Inställning av driftsätt och adress

Indstilling af driftsform og adresse

Serienmäßig: konventioneller Betrieb

Equipped at the factory for: conventional operation

En série: fonctionnement conventionel

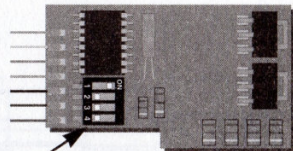
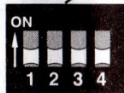
Seriematig: traditionele aandrijving

Funcionamiento convencional de serie

Impostazione di serie: funzionamento tradizionale

Seriemässigt: konventionell drift

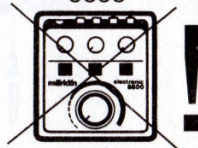
Seriemæssig: konventionel drift







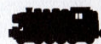




DELTA-Modul

6600

6699




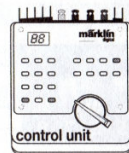
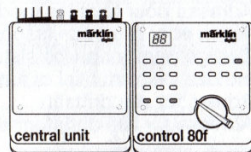
Betrieb mit DELTA  
 Operation with DELTA  
 Exploitation avec DELTA  
 Bedrijf met DELTA  
 Funcionamiento DELTA  
 Funzionamento con DELTA  
 Drift med DELTA  
 Drift med DELTA

				ON
1		1 ---		
2		1 2 --		
3		1 - 3 -		
4		1 -- 4		
-		1 2 3 4		

Betrieb mit Digital  
 Operation with Digital  
 Exploitation avec Digital  
 Bedrijf met Digital  
 Funcionamiento Digital  
 Funzionamento con Digital  
 Drift med Digital  
 Drift med Digital



Digital		ON
02	- 2 3 4	
06	1 - 3 4	
08	-- 3 4	
18	1 2 - 4	
20	- 2 - 4	
24	1 -- 4	
26	-- - 4	
54	1 2 3 -	
56	- 2 3 -	
60	1 - 3 -	
62	-- 3 -	
72	1 2 --	
74	- 2 --	
78	1 ---	
80	1 2 3 4	



## Digital:

Einstellung der Adresse und der Fahreigenschaften

Setting the adress and operating characteristics

Réglage de l'adresse et des propriétés de trafic

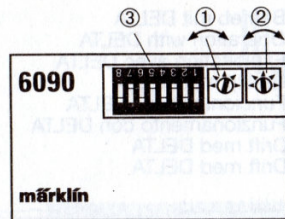
Instelling van het adres en rij-eigenschappen

Selección del código y de las prestaciones

Impostazione dell'Indirizzo e delle caratteristiche di marcia

Inställning av adress och köregenskaper

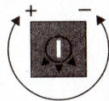
Indstilling af adressen og køreegenskaberne



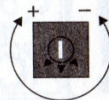
- ③ Adresse für alle Betriebsarten  
Address for all operating modes  
Adresse pour tous les modes de fonctionnement  
Adres voor alle bedrijfssoorten  
Código para todos los sistemas  
Indirizzi per tutti i tipi di funzionamento  
Adress för alla driftsätt  
Adresse for alle driftsformer



- ① Anfahr- und Bremsverzögerung  
Acceleration and braking delay  
Progressivité au démarrage et au freinage  
Optrek- en afremvertraging  
Arranque y frenado progresivo  
Ritardo di avviamento e frenatura  
Accelerations- och bromsfördröjning  
lgangsaetnings- og bremsforsinkelse



- ② Höchst-Geschwindigkeit  
Maximum speed  
Vitesse maximum  
Macimum snelheid  
Velocidad máxima  
Velocità massima  
Maxfart  
Maksimalhastighed



Digital



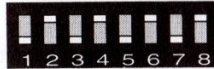
01	-	2	3	-	5	-	7	-
02	-	-	3	-	5	-	7	-
03	1	-	-	4	5	-	7	-
04	-	2	-	4	5	-	7	-
05	-	-	-	4	5	-	7	-
06	1	-	-	-	5	-	7	-
07	-	2	-	-	5	-	7	-
08	-	-	-	-	5	-	7	-
09	1	-	3	-	-	6	7	-
10	-	2	3	-	-	6	7	-
11	-	-	3	-	-	6	7	-
12	1	-	-	4	-	6	7	-
13	-	2	-	4	-	6	7	-
14	-	-	-	4	-	6	7	-
15	1	-	-	-	-	6	7	-
16	-	2	-	-	-	6	7	-
17	-	-	-	-	-	6	7	-
18	1	-	3	-	-	-	7	-
19	-	2	3	-	-	-	7	-
20	-	-	3	-	-	-	7	-
21	1	-	-	4	-	-	7	-
22	-	2	-	4	-	-	7	-
23	-	-	-	4	-	-	7	-
24	1	-	-	-	-	-	7	-
25	-	2	-	-	-	-	7	-
26	-	-	-	-	-	-	7	-
27	1	-	3	-	5	-	-	8

Digital



28	-	2	3	-	5	-	-	8
29	-	-	3	-	5	-	-	8
30	1	-	-	4	5	-	-	8
31	-	2	-	4	5	-	-	8
32	-	-	-	4	5	-	-	8
33	1	-	-	-	5	-	-	8
34	-	2	-	-	5	-	-	8
35	-	-	-	-	5	-	-	8
36	1	-	3	-	-	6	-	8
37	-	2	3	-	-	6	-	8
38	-	-	3	-	-	6	-	8
39	1	-	-	4	-	6	-	8
40	-	2	-	4	-	6	-	8
41	-	-	-	4	-	6	-	8
42	1	-	-	-	-	6	-	8
43	-	2	-	-	-	6	-	8
44	-	-	-	-	-	6	-	8
45	1	-	3	-	-	-	-	8
46	-	2	3	-	-	-	-	8
47	-	-	3	-	-	-	-	8
48	1	-	-	4	-	-	-	8
49	-	2	-	4	-	-	-	8
50	-	-	-	4	-	-	-	8
51	1	-	-	-	-	-	-	8
52	-	2	-	-	-	-	-	8
53	-	-	-	-	-	-	-	8
54	1	-	3	-	5	-	-	-

Digital



55	-	2	3	-	5	-	-	-
56	-	-	3	-	5	-	-	-
57	1	-	-	4	5	-	-	-
58	-	2	-	4	5	-	-	-
59	-	-	-	4	5	-	-	-
60	1	-	-	-	5	-	-	-
61	-	2	-	-	5	-	-	-
62	-	-	-	-	5	-	-	-
63	1	-	3	-	-	6	-	-
64	-	2	3	-	-	6	-	-
65	-	-	3	-	-	6	-	-
66	1	-	-	4	-	6	-	-
67	-	2	-	4	-	6	-	-
68	-	-	-	4	-	6	-	-
69	1	-	-	-	-	6	-	-
70	-	2	-	-	-	6	-	-
71	-	-	-	-	-	6	-	-
72	1	-	3	-	-	-	-	-
73	-	2	3	-	-	-	-	-
74	-	-	3	-	-	-	-	-
75	1	-	-	4	-	-	-	-
76	-	2	-	4	-	-	-	-
77	-	-	-	4	-	-	-	-
78	1	-	-	-	-	-	-	-
79	-	2	-	-	-	-	-	-
80	1	-	3	-	5	-	7	-

## Digital:

Zusatzfunktionen im Digital-Betrieb schaltbar  
function/off: Fahrtrichtungsabhängige Beleuchtung

f1: Rauchsatz (nachrüstbar) ein/aus

f4: Direkte Steuerung/eingestellte  
Verzögerung

Auxiliary functions can be turned on in digital  
operation

function/off: direction-dependent headlights

f1: Smoke generator (can be retrofitted  
into locomotive) on/off

f4: Direct control/preset delay

Fonctions supplémentaires commutables en  
exploitation Digital

function/off: Eclairage en fonction du sens de  
la marche

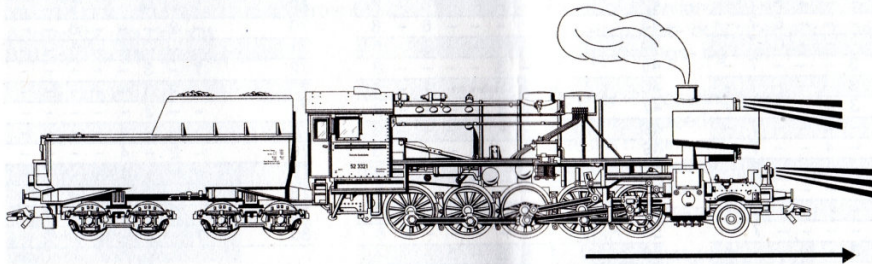
f1: générateur de fumée (équipement  
ultérieur possible) marche/arrêt

f4: commande directe/réglage de la  
progressivité

Extra functies schakelbaar bij digitaal-bedrijf  
function/off: rijrichting-afhankelijke verlichting

f1: rookgenerator (in te bouwen) aan/uit

f4: directe besturing/ingestelde vertraging



## Digital:

Funciones suplementarias a gobernar en el sistema Digital

función/off: Alumbrado frontal dependiente del sentido de la marcha

f1: equipo fumígeno (a instalar posteriormente) encendido/apagado

f4: acceso gobierno directo/velocidades lentas ajustadas

Funzionalità aggiuntive commutabili nel funzionamento Digital

function/off: illuminazione dipendente dal senso di marcia

f1: apparato fumogeno (equipaggiabile in seguito) acceso/spento

f4: comando diretto/ritardo prefissato

Kopplingsbara extrafunktioner vid digital drift

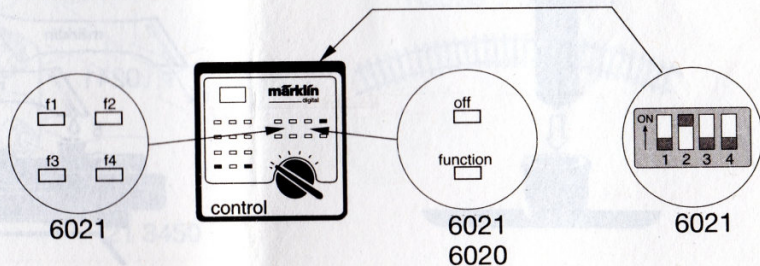
function/off: Körriktningsberoende belysning  
f1: Röksats (kan inmonteras senare)  
till/från

f4: Direkt styrning/inställd fördröjning

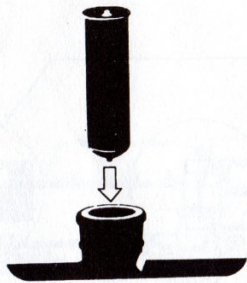
Ekstrafunktioner kan tillkobles ved Digital-drift  
function/off: kørselsafhængig belysning

f1: Røgaggregat (kan eftermonteres)  
ind/ud

f4: Direkte styrning/indstillet forsinkelse

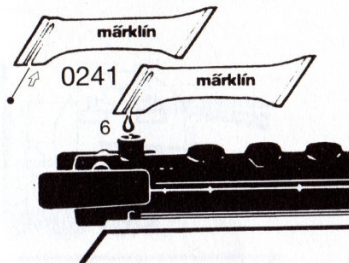


Rauchsatz nachrüstbar  
Can be equipped with a smoke unit  
Générateur de fumée remplaçable  
Met rookgarnituur om te bouwen  
El equipo de humo se puede colocar posteriormente  
Inserto fumogeno sostituibile  
Kan kompletteras med röksats  
Røgaggregat kan eftermonteres



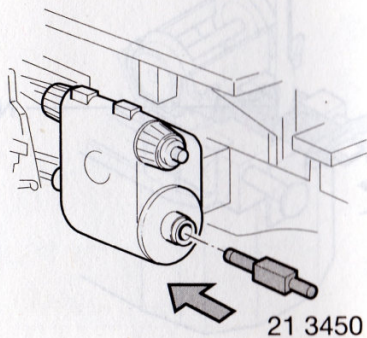
34 ... 16 V  $\approx$  : 7226  
DELTA, Digital : Seuthe Nr. 11

37 ... : 7226

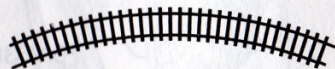




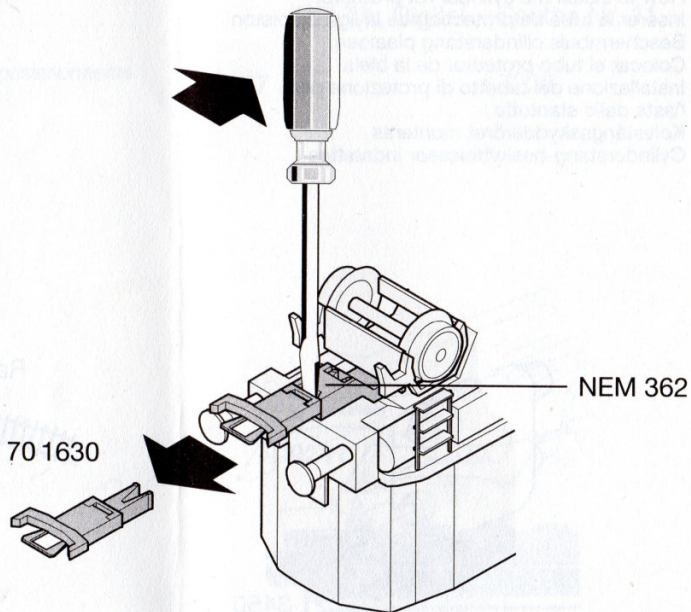
Kolbenstangenschutzrohr einsetzen  
How to install the cylinder rod protector  
Insérer le tube de protection de la lige de piston  
Beschermhuis cilinderstang plaatsen  
Colocar el tubo protector de la biela  
Installazione del tubetto di protezione per  
l'asta dello stantuffo  
Kolvstångsskyddsöröret monteras  
Cylinderstang-beskyttelsesør indsættes



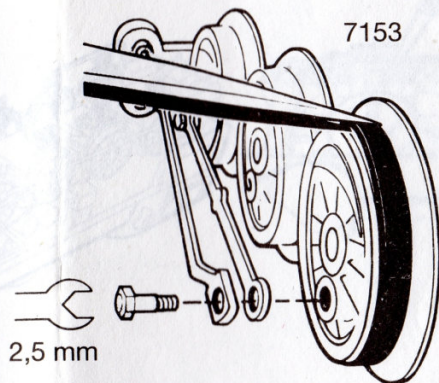
Radius > 500 mm



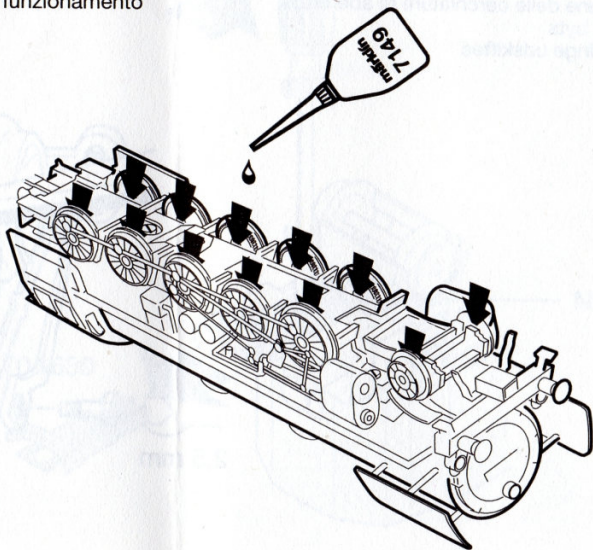
Kurzkupplung austauschen  
Exchanging the close coupler  
Remplacement de l'attelage court  
Omwisselen van de kortkoppeling  
Enganches cortos  
Sostituzione del gancio corto  
Utbyte av kortkoppel  
Udskiftning af kortkoblingen



Haftreifen auswechseln  
Changing traction tires  
Changer les bandages d'adhérence  
Antislipbanden vervangen  
Cambio de los aros de adherencia  
Sostituzione delle cerchiature di aderenza  
Slirskydd byts  
Friktionsringe udskiftes



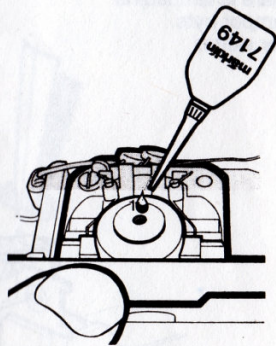
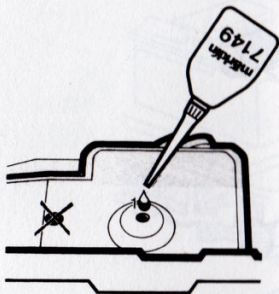
Schmierung nach etwa 40 Betriebsstunden  
Lubrication after approximately 40 hours of operation  
Graissage après environ 40 heures de marche  
Smearing na ca. 40 bedrijfsuren  
Engrase a las 40 horas de funcionamiento  
Lubrificazione dopo circa 40 ore di funzionamento  
Smörjning efter ca. 40 driftstimmar  
Smøring efter ca. 40 driftstimer





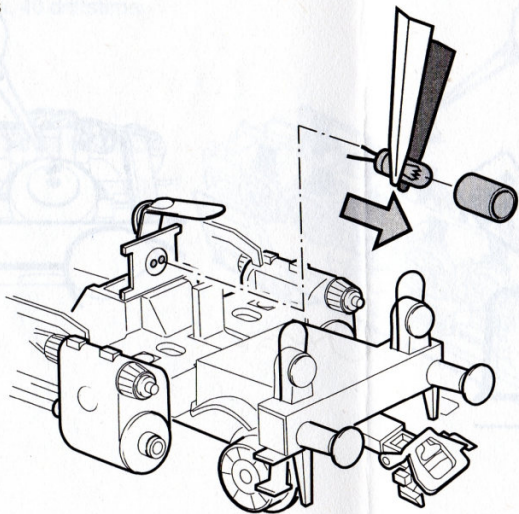
DELTA: 61 0040

Digital: 61 0080



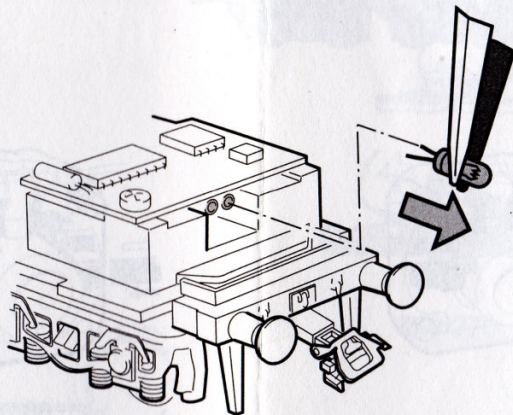
Gilbinger Auswertung  
Changing light bulbs  
Charger for amount  
Gibelman varving 41  
Sustitut is bomba  
Combiner for input  
Gibelman  
Gibelman

Glühlampen auswechseln  
Changing light bulbs  
Changer les ampoules  
Gloeilamp vervangen  
Sustituir la bombilla  
Cambiare la lampadina  
Glödlampor byts  
Elpærer skiftes

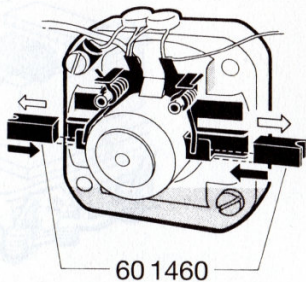
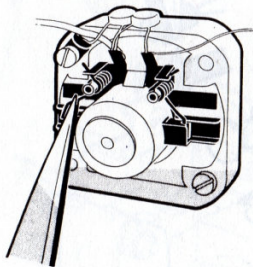


DELTA: 61 0040

Digital: 61 0080

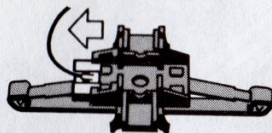
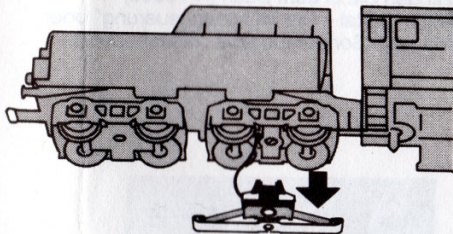
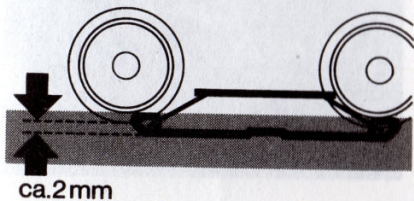


Motor-Bürsten auswechseln  
Changing motor brushes  
Changer les balais du moteur  
Koolborstels vervangen  
Cambio de las escobillas  
Sostituzione delle spazzole del motore.  
Motorborstar byts  
Motorkul udskiftes



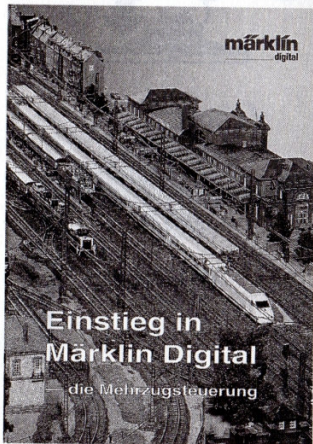


Schleifer auswechseln  
Changing pickup shoes  
Changer les frotteurs  
Slepers vervangen  
Cambio del patin  
Sostituzione del pattino  
Släpsko byts  
Slæbesko udskiftes



280270

Weitere Informationen zum Märklin DELTA- und Digital-System finden Sie in dem Buch (Nr. 0308) „Einstieg in Märklin Digital – Die Mehrzugsteuerung“ oder in der Märklin Magazin Sonderausgabe „digital-special“





This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Postfach 860  
D-73008 Göppingen

60 2776 1198 na  
Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne  
Änderungen vorbehalten